

John Lenore A
Verrey
RELATION
OF CERTAINE

things in SPALNE worthy
of Obseruation:

Set forth by STEPHEN MAN,
one of the Yeomen of his
Maiesties Chamber.



ue,
It is at
Printed for John Browne, at
to be sold in S. Dunstons Church
in Fleetstreet, 1607





To the right Honourable,
George, Marquisse, and Earle of
Buckingham, vicount VILLIERS, Barron
of Whaddon, *Lord high Admirall* of
England, Iustice in Eyre of al his Maies.
Forrests, Parkes, and Chases beyond
Trent, *M^r. of his Maies. horse*, Knight
of the most noble Order of the Garter,
and one of his Maiesties most
honourable priuie
Counsell.

Right Honourable Lord :



Ince your Lo. Ver-
tues are such, as they
haue a Title to all
mens labours, both by
your honourable ap-
ceptation and fauour, as your value,
and iudgement of them: It is a
bonest ambition of my humbleness, he

The Epistle Dedicatorie.

to adde something to the heape is
dayly offered to your altar, with pro-
testation, ...at nothing is brought
thither with sincerer hands then
this small gift of mine owne collecti-
ons in Spaine: which if they retayne
but a good odour in your receiuing,
and that your Honour will take the
minde wherewith they are done, it
will be a grace, that shall euer ena-
ble my industry, to the study of ser-
uing and honouring your Lordship,
in the name of your Lordship

most bounden,

Stephen Man.

(1)



A RELATION OF CERTAINE

Things in SPAIN, WOR-
thy of obseruation.

*The Orders Militarie and their Knight-
hoodes and Reuenewes.*



Here belongeth to the
Order of S. Iames, 94.
Knighthoods, and all
yeeld yearly 32803 12
Duckates.

The Knights of this
Order, weare a crosse of Scarlet or co-
loured Veluet, or one of Gold hung
in a chaine: they haue for their patron
S. Iames, and their rule hath beene
drawne from S. Augustine.

The order of *Calatrava* hath 50. Knighthoods, and all yeeld yeerely 1300634. Duckats.

They follow the rule of *S. Bennet*, and weare a scarlet Crosse, or crimson veluet, or a *Venero* of Gold.

That of *Alcantara* hath 58. Knighthoods, and all yeeld yeerely, 1120269. Duckats.

They follow the rule of *S. Bennet*, and weare a Crosse of the making of that of *Calatrava*, although it be greene; and of all these Orders and of those of *Christ*, and *Montesa*, his Maiefty is perpetuall administrator.

There belongeth to that of *Montesa Origmaria de Valencia* thirteene knight-hoods, and yeeld yearely, 230. Duc-kates.

The Crosse of this order is of Scarlet, or Veluet, they follow the rule of *S. Bennet*.

That of *Christ* is of Portingale, and the Crosse is of colour, and a white streake in the midst of it. His Maiefty
giues

giues the Knighthoods, and some the Duke of *Braganca*; the number of the Knighthoodes are not knowne, nor what they are worth.

To the order of S. *Iohn*, although it is not in *Spaine*, belongeth 129. Knighthoodes, besides *los Prioratos*, and they yeeld in all yearly, 9110250. Duckats.

Amongst the *Grandes*, there is no preheminance but onely of the Admirall and Constable, the others seate themselves in the publicke Acts, as it happeneth, without any superiority.

The Admirall of *Castille* may enter into the Councell with his Cloake and Rapier, and seate himselfe at the left hand of the President of *Castille* at all times when he pleaseth.

The Duke of *Medina Celi* every yeare on Twelke day deliuereth a memoriall vnto his Maiesty, clayming the Kingdome of *Castille* as heire of *Henrig* and the other Kings; which is remitted to the Royall Councell, and there

is neuer made any more dispute of it.

Biscay is excepted; when the King enters there, he is to haue one leg vn-couered.

It is not permitted to proceede against any of the Grandes, nor their first begotten, without expresse order from the King in writing; to whom when as any such thing happeneth, they put in sureties, and in the meane time there comes order from the King what shall be done.

The Knights of the golden fleece which are in Spaine.

His Maiesty.

The Duke de *Alua*.

The Duke de *Ossuna*.

The Duke de *Arios*.

The Duke de *Medina Celi*.

The Duke de *Escalona*.

The Duke de *Cardona*.

The Duke de *Montalto*.

The Earle de *Oropesa*.

The Marquisse *Espinola*.

Charges

Charges which his Maieſty is at.

THe vice Roy of *Naples*.
 The vice Roy of *Portingale*.
 The vice Roy of *Nauarre*.
 The vice Roy of *Valencia*.
 The vice Roy of *Cerdena*.
 The vice Roy of *Sicilia*.
 The gouernour of *Milan*.
 The chiefe Generall of the Sea.
 The Generall of the Gallies of *Spaine*.
 The Generall of *Sicilia*:
 Of *Genoua*:
 Of *Portingale*.
 Maſter Generall of the field of *Spaine*.
 Mr . General of the field of *Portingale*.
 Generall of the *Canalleria* of *Spaine*.
 Generall of the *Caualleria* of *Milan*.
 Vice Roy of *Peru*.
 Vice Roy of *Mexico*.
 Vice Roy of the *East-Indies*.
 Vice Roy of *Mallorca*.
 Gouernour of *Galicia*.
 Vice Roy of *Cataluna*.

Gouernour

Gouvernour of *Flanders*.

Gouvernour of *Oran*.

Mr. Generall of the field of *Flanders*.

Generall of the *Canalleria* of *Flanders*.

Generall of the Artillery of *Flanders*.

General of the Armada of the *Oceã* sea.

The Royall Admirall thereof.

Generall of the Gallies of the Plate.

Generall of the Fleete.

The Admirall thereof.

The Embassador of *Rome*.

Embassadour in *Germany*.

Embassadour in *France*.

Embassadour in *England*.

Embassadour in *Flanders*.

Embassadors in the *Signories*:

In *Venice*.

In *Sauoy*.

In *Genova*.

In *Florence*.

In *Ferrara*.

In *Parma*.

In *Mantua*.

In *Luca*.

In *Vrbina*.

Men

*Men and women servants belonging to
the Queene.*

THe chiefe Lady of the Chamber;
twenty Ladies, and their servants.

The Nurse of the Prince and Infants,
eight Chamber-maides.

Fiue maisters of the Princes.

The Landres of the Kings body.

Landres for the Princes.

Two guardians of the rest of the wo-
men.

Sixe Ladies of honour.

Foure Assistants of the Chamber.

The Landres of Estate.

The Mistrisse of the worke.

The chiefe Keeper of the Jewels, two
inferiour ones.

Foure maides of Estate belonging to
the Ladies.

The high Chamberlaine.

Fiue Chamberlaines more, twelue in-
feriour ones.

The chiefe book-keeper of the wages.

Foure

Foure assistants.

One Secretary.

One Treasurer.

One Secretary of the Chamber.

The chiefe house-keeper.

Foure Assistants.

Two Physicians of the Chamber.

Sixe of the Family.

One Chirurgion.

Six gentlemen of the Society.

Eleauen Esquires.

Twelue keepers of the Ladies.

One that keepeth the sick Ladies.

Foure doore-keepers of the Ladies.

Foure messengers. (keepers.

The superiour and inferiour Tapestry

The Master of the hall of the Ladies.

The dauncing Master.

Foure keepers of the Plate.

Eight Chamberlaines.

One Booke-keeper.

The Master of the Musicke.

Of all the Artists of the Court there is one belongeth to the Queene, and hangeth her Armes in his shop.

The

The Queenes Kitchin.

One Steward.

Two Ouerseers.

One Ouerseer of the maide seruants.

A Caruer.

The chiefe Cooke.

Foure officers of the Kitchin.

Foure Water-bearers.

Six porters of the Kitchin.

One buttler of the bread.

Another of the victuals.

Another of the Kings bread.

Another for the vulgar.

A Dispenser.

The Pastie-maker.

A Clearke of the fruit and wood.

The broth-maker.

The sauce-maker.

Two seruants to assist the sauce-maker.

Cauallerica of the Queene.

THe chiefe Master of the Horfe.

His Lieutenant.

One Ouerfeer.

A Secretary.

Foure Furrieles.

Three Horfe-curers.

Thirteene Lacquaies.

22. of those that prouide Mules when
the King remoues.

20. seruants of the Caualleria.

Tenne Coachmen.

Ten seruants belonging to the Coach-
men.

The Queenes private Chappell.

THe Confessor.

The chiefe Almnor.

Two assistants.

The chiefe Taper-keeper.

Two inferiour ones.

One that keeps the Hoste.

Two

Two yong men of the Oratory.
 Here the Kings Chaplins say Masse
 when they are nominated, and doe
 it by turnes.

The service and servants of the King.

THe high Chamberlaine.

Fiue inferiour ones.

Gentlemen of his Chamber, with a
 gilded key, of no certaine number.

Gentlemen of the Kings dyet.

Gentlemen of the house.

Secretary and keeper of the writings
 of his Maiesty.

24. Pages more or lesse with their Ma-
 ster and Tutor.

The chiefe booke-keeper of the wages.

A Treasurer.

A Paymaster.

The high Poste-master.

The chiefe Harbenger.

3. inferiour ones.

The chiefe keeper of the Jewels.

Ten Jewell keepers more.

Two Phyfitions belonging to the Chamber.

Eight belonging to the house.

The keeper of the bookes.

Foure of the Royall house.

Tenne continuall ones.

Fifty *Monteros* of *Espinola*, which are *Guardiens* of the Chamber.

The chiefe Tapestry Master and inferiour ones.

Sixe Chamberlaines of the beds.

Sixe assistants and inferiour ones.

Eight Porters.

The chiefe Waterman & his inferiors.

Foure Horse Riders,

The chiefe Snauffer of the Candles.

Sixe inferiour ones.

Of all the Artists of the Court, there is one of the King, and placeth the Kings Armes in his shop.

The Kings Guard.

A 100. archers, borgons & flēmings,
100. Spanish Halberdiers.
100. Halberdiers of Switfers.

The

The olde Guard being Horsemen, are
50. Spaniards.

The olde Foote-guard are 50. or more.

Armory of the King.

THe chiefe Armorer.

Ten Officers of the Armory.

Ten inferiour ones.

Sixe seruants which clense the powder.

Foure Porters of the Armory.

Foure Kings of Armes.

24. Trumpetters.

Eight Drummers, 16. inferiour ones.

The seruice of the Kings dyet.

THe Gentlemen of the Chamber,
serue his Maiesties Table byturnes,
as the Ladies doe the Queenes; and
hath once againe so many seruices
of meate as the Queene hath.

Offices belonging to the Huntsmen.

THe chiefe Huntsman.

Sixe more.

10. Masters of the Crosse-bowes.

B

Eight

Eight Huntsmen more.

10. a horsebacke.

The Seruants of the Hounds.

4. Huntsmen of the wilde Chase.

13. Hare-hunters.

14. a horsebacke with euery one his Gray hound.

12. that winde the horne.

Foure Huntsmen of the Bull.

Sixe keepers of the Nets and Engins belonging to the hunting.

4 Assistants.

4. Keepers of the Hounds.

All these, besides the Horsemen which serue his Maiesty, are together a horseback when the King rideth a hunting.

Officers of the Caualleria.

THe chiefe Master of the Horse.

His Lieuetenant.

4. Equall with him.

8. Groomes of the Stable.

A booke-keeper.

Two ouerseers.

10. Ryders.

24. Lacquies.

24. Lacquies.

6. Horse-curers.

4. Coachmen of his Maieſty.

20. Coachmen for the Commons.

20. Prouiders of the Mules when the King remoues.

The Chappell Royall.

THe chiefe Chaplin.

His Maieſties Confeſſor.

The Chaplins of the Altar.

The Chaplins of honour, who ſit, and are couered with their Coapes.

There is three ſorts of them, the firſt is of the houſe of *Caſtille*, and the King payes them: the ſecond is of the Crowne of *Aragon*, and the Crowne payes them: the third is of the Orders of *S. Iames*, *Calatrava*, *Alcantara*, *S. Iohn*, *Chriſt*, and *Monteſa*: and theſe are paide by the Maſters of the tables of theſe orders. All which are to be choſen by the King equall in degree.

One Maſter of the Chappell.

60. Muſitians.

A Tenent of the Mr. of the Chappell.
 Two Masters of the Ceremonies.
 Two Organists.
 Sixe children of the Oratory.
 One chief Almnor, & two inferior ones.
 One chiefe Taper-bearer, and three
 Assistants.
 The Hoste-maker.

The Order of the Roiall Chappell.

IN the Royall Chappell none are co-
 luered vnlesse it be one of the Gran-
 des, Archbishop, Bishop, or Embassa-
 dor of a King, Crowne, or Venice, and
 the Chaplins of Honour with their
 Coapes. At the right hand of the chiefe
 Altar there is a Bench richly couered,
 the face towards the body of the
 Church, on the which sit the Bishops
 which are present at the diuine seruice,
 at the foote of the Altar there is a seate
 for his Maty. and a Cushion for his
 knees and elbowes which are alwaies
 agreeable with the furniture of the Al-
 tar, except the King mourne.

Lower

Lower without the Arch of the chappell, there is a great Bench covered with Tapestry, where the Grandes sit.

At the other side on the left hand of the Altar, there is a seat for the Bishops and chiefe Chaplin: a little lower, right ouer his Maty. there is a seate for the Nuncio and other Embassadors.

Lower without the Arch, before the seate of the Grandes, stand two, one behinde the other, and vncouered, for the Chaplins.

Behinde the seate of the Grandes and Chaplins; there stand vncouered all the Knights, men of renowne, gentlemen and seruants of the Embassadors, which goe to Masse to the Chappell, and to heare the diuine seruice.

Betweene the curtaine of the King, and the seate of the Grandes, there is a seate appointed for the High-Chamberlaine, who sitteth couered, although he be not one of the Grandes, in that place, by reason of his office; & behinde him stand two Archers of the Guard.

Neere the Curtaine Royall stand the Masters of the Ceremonies; these ad-
 uise of the dignity which is found in
 the Church, and bring to his Maty. the
 Euangelists and the Pax to kisse them,
 and the foure Chamberlaines goe be-
 fore the Dignity, and returne there-
 with vnto the foote of the Altar, and
 then returne to their places, which is
 behinde the Embassadors, and there
 stand; and hauing no dignity, one of
 the Chaplins carrieth the *Missall* and
 the *Pax*.

His Maiesty giues way to the great
 Prior of S. *Iohn*, to enter in the Cur-
 taine Royall, and seateth himselfe in
 a seate behinde his Maiesty.

Before the Altar stand four echayres
 of state; in the lowest, the Queen, Prince,
 and Infants heare Masse: and this chayr
 or seate is close shut, and so they can-
 not be seene. In the second is the Mu-
 sicke, and likewise there are some seates,
 wheron there sit some Knights & men
 of renowne, which come there to heare
 the

the diuine Seruice; the which sit and are couered, because that is not reputed for the Chappell, and it is lawfull for euery one to sit and be couered.

In the other two seates aboue, sit the Ladies and wayting gentlewomen of the Queene and other Ladies which goe to the Chappell, and it is hard to enter by the quarter of the Queene, and there is no other entrance.

On Twelſe day his Maty. offers in remembrance of the three that came from the East, three siluer Cups, which are giuen to three Monasteries of poore Nunnes.

The day his Maty. came to full age, hee offereth so much in Crownes.

On holy Thursday his Maty. washeth the feete of certaine poore men, as the Pope doth at Rome, and commandeth them to be cloathed and foode to be giuen them. If the Nuncio be a Cardinall, there is a seate set for him in the Chappel Royall, as for the King; and the like for whatsoeuer Cardinall

right ouer against that of his Maiesty.

When his Maty. goeth to the Chappell, the Guard of the Spanishe and Germaine Halberdiers are placed in ranck from the gate of the Hall of the Guard, vnto that of the Chappell. The Spaniards at the right hand, and at his returne the Germaines haue it. In the middest goe the *Furrieles* of the Chappell, and then the Knights and Gentlemen which accompany him, and after them the chiefe of the house with their staues; and then the Grandes two and two, and then the Prince of Sauoy when he is at Court, and then the King; after him the Nuncio and Embassadors in their orders, & then the horsemen and chiefe Chamberlaines, and after them come in troupes, the Archers: if there be any Cardinall in the company, he goeth at the left hand of his Maiesty, and at the comming out, they obserue this order.

His Maty. goeth out vncovered vntill the middest of the Chappell, and there

there he couereth himselfe, and walkes two steps, and presently desires the Prince his cousin that he would bee couered; and walking two paces more, returnes to the Embassadors, and desires them to be couered; and comming to the shadowes of the Gates of the Church, desires the Grandes to be couered.

The manner how the Kings eat in publique.

ON the chiefe feast dayes, their Maties. are accustomed to eat in publique, as at Easter, and Twelfe-tide; and the seruice of the Queene in publique vpon such days is as followes.

The Table is set vpon a place somewhat high from the ground, richly couered, and at the vpper end is the seruice of his Maiesty: and vpon the first napkin they put two loaues, one very big and white, & the other somewhat browne, whereof his Maiesty most commonly eateth.

And

And at the bringing in of the meate, there goes before it three Corporalls of the three Guardes of the Archers, Halberdiers, Spaniards and Germanes; then the Mace-bearers with their Maces of siluer and gilt, with the armes of *Castille* and *Leon*.

Then the Chamberlaines with their Staues, and after them the high Chamberlaine, with his long Staffe vpon his shoulder; then the meaner sort with meate, all incompassed with those of the Guard, and the high Chamberlaine couered. And in the meane time the meate passeth, all those which in the meane time doe passe, are to be vncovered, and the Guard haue a care to aduertise the same; and so in the place or hall where the dishes or meates of the King stand or any part thereof, or the Cup wherein they drinke, not any body is to be couered, vnlesse it be one of the Grandes or the high Chamberlaine.

The meate being set on the Table by the high Chamberlaine, the Queene comes,

comes, and being set at Table, it is permitted that some enter which are desirous to see them eate.

It concernes the Ladies, three euery day by their turnes, to come and serue the Table; the one vncovereth the dishes in their order, and deliuers them in the hands of the other, who deliuereth the dish to the Queene; and her Maty. is silent, and deliuers the dish to the other, and she makes thereof a small dish for the Queen; and then she deliuers the dish in the hands of some of the inferiour ones, who carries the same away. These three Ladies which serue, stand with their napkins vpon their shoulders, and are very gallant.

One Chaplin of honour is alwaies found ready there to blesse the Table, and is accustomed to commaund the dishes to be deliuered to the Queene.

When her Maty. will not haue any such dish, then she listeth vp her head, and presently it is sent away; and at
euery

every dish the napkin is changed, and the number of the dishes is from 15. vpwards at publique meales.

When her Maty. pleaseth to drinke, she makes a signe with her head to one of the Ladies which serue the Table, and there is another Lady which doth assist her to giue the meate; and then one of the foure Chamberlaines doth accompany one of the inferiour ones to the gate of the Buttery: then he who keepeth the Buttery, delivereth to one of the meaner sorte a siluer plate with a couered Cup full of water; for the Queene drinke no Wine. Then he accompanied with the said Plate; goeth to the Chamberlaine, who with another doth accompany it, where the place is, where the Lady is, who is to giue her Maiesty the drinke.

Then the Lady falleth downe vpon her knees at the feete of her Maty: then taketh off the couer of the Cup with two fingers of her left hand, and with the other two foremost shee
 raketh

taketh the plate; and then with her
 right hand she taketh the cup, and pou-
 reth in the plate a little of the water,
 and drinketh it; & then putteth the cup
 againe on the plate, and putting it in
 her right hand, with the left she coue-
 reth the cup againe, and taking it a-
 gaine in the left hand, shee giues it to
 her Maty. and presently with her right
 hand shee vncouereth the Cup : and
 when the Queene hath drunke, the
 Lady couereth the Cup in rising vp,
 and hauing done her reuerence, shee
 deliuers it againe to the inferiour one.

At the comming of the fruit, the
 Chamberlaine commeth with the same
 Company as is afore said, with the ad-
 dition of one of the Ladies which serue
 the Table, and the meaner sort bring
 it, & giue it to one of the Ladies which
 put it there; in the meane time they
 take away the meate from the Table,
 and giue it to the meaner sort, who
 carry it away. At the time when her
 Maty. eateth, the Grandes which are
 present

present stand couered, leaning to the wall, and the Ladies which doe not serue that day, stand in the same peece, conferring with their Gallants; for at that time it is lawfull for them, & those which doe serue are wont to turne backe sometimes vpon occasions to salute their friends.

In the meane time, her Maty. eateth and dinner passeth, on such daies they sound in the yard of the Pallace with drummes and trumpets.

The manner of the Kings eating.

THe like Ceremonies are vsed when the King eateth in publique in his quarter, but onely that in stead of the Ladies, Gentlemen serue the Table e- uery one in his turne, & the same serue the meale on such dayes in stead of the Pages, all vncovered, and with their cloake and rapier; onely the high Chamberlaine is couered by reason of his office. Moreouer the Kings Table
is

is serued with the Assembly of the Towne house, and the foure Kings of Armes with their rich Goates, with the Armes of *Castille* and *Leon*, and the Mace-bearers with their Maces of siluer and gilt, with the same Armes: there are deuided two for the King, and two for the Queene, and also accompany the meate with the Corporalls and Grandes.

When their Maties. eate in publike together, all this is ioyned, ordered with the same order without any deduction.

How the Kings take Coach.

THey aduertise before hand with Trumpettes, & Drummes when their Maties. come forth, and presently the horsemen make themselves ready, and the other persons which are to goe in the company; and their Maties. being come, they bow downe, bringing the King to the Queene, accompanied with

with the Noble Men and Ladies of honour.

At the entrance of the Coach, a Knight listeth vp the boote, and the high Chamberlaine takes his Mary. by the Arme, to assist him into the coach. His Mary. comming to the boote, takes off his Bonnet, and saluteth the Queene, and lets her goe in first, and sitteth at the right hand; then presently the King goeth in, and the Chamberlaines and master of the horse goe in another Coach, which goeth before.

Then the chiefe Lady of the Chamber, and the other Ladies go into other Coaches; and the Gentlemen which serue them, euery one helpeth his Lady into the Coach, and afterwards they horse themselues.



*Ordinary charges of the Kings and
Queenes house.*

FOR the Horſe-men every moneth
four thousand Duckats.

To the furniſhing of the houſe one
moneth with another, five hundred
Duckats.

To the ſhop of agreement, three
thouſand Rials every moneth.

For wages yeerely, one hundred
forty and four thouſand Duckats.

To the Merchants of agreement
yeerely, eightene thouſand Duckats.

To the Querifters of the Chappell
monethly, 100120. Duckats.

To the keeper of the Jewels yeerely,
five thouſand and four hundred
Duckats.

For the charges of the Tapeſtry
yeerely, one hundred forty and four
thouſand Duckats.

For the ordinary Plate of his Ma-
jeſtie yeerely, one hundred forty and
four thouſand Duckats.

(35)
For the expences of the Queene,
one hundred and twenty thousand
Duckats.

For ordinary Almes yeerely, are
seauen thousand and two hundred
Duckats.

For the expences of the high Post-
Master yeerely, two and forty thou-
sand Duckats.

For the expences of the *Snora In-
fanta* a Nunne, yeerely, three thousand
Duckats.

To the Treasurer of the Queene
for expences of such things as her
Majestie and others eateth betweene
meales, is yeerely sixe and thirty thou-
sand Duckats.

For the Chamber of the King yeere-
ly, foure & twenty thousand Duckats.

For the expences of the chiefe gen-
tlewomen of the Queenes Chamber
yeerely, sixe thousand Duckats.

For the expences of the Prince of
Spaine, yeerely, sixe and thirty thou-
sand Duckats.

For

1
e
s.
n-
er
of
u-
of
For